

21996A1115(02)

L 292/32

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

15.11.1996

FTEHIM FIL-FORMA TA' SKAMBJU TA' ITTRI**bejn il-Komunità Ewropea u Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu dwar l-aġġustament tar-reġim għal-importazzjonijiet fil-Komunità ta' laring li jorigina u jiġi mill-Eġittu***Ittra Nru 1*

Brussel, 4 ta' Novembru 1996.

Sinjur,

Għandi l-unur nirreferi għall-konsultazzjonijiet miżmuma bejn l-awtoritajiet Eġizzjani u s-servizzi tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-implimentazzjoni ta' rbit ġdid tal-ODK li jsegwu r-Round ta' l-Urugwaj.

Il-mira ta' dawn il-konsultazzjonijiet kienet li tagħti lill-Eġittu, sakemm jiġi konkluż il-Ftehim Euro-Mediterran u skond l-Artikolu 22 tal-Ftehim tal-Koperazzjoni, preferenzi ekwivalenti għal dawk provvduti fil-Ftehim tal-Koperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu.

Ġie miftiehem li għal laring frisk li jaqa' taħt il-kodiċi ex 0805 10:

1. Mill-1 ta' Diċembru sal-31 ta' Mejju u għal kwantità massima ta' 8 000 tonnellata metrika, il-livell tal-prezz tad-dhul mill-liema dazji speċifiċi se jitnaqqsu għal zero għandu jkun ta' 273 ECU kull tonnellata metrika.
2. Dan il-prezz tad-dhul miftiehem għandu jitnaqqas fl-istess proporzjoni u bl-istess rata bhall-prezzijiet tad-dhul marbuta fl-ODK.
3. Jekk il-prezz tad-dhul ta' lott partikolari huwa 2 %, 4 %, 6 % jew 8 % taħt il-prezz tad-dhul miftiehem, id-dazju tad-dwana speċifiku għandu jkun 2 %, 4 %, 6 % jew 8 % tal-prezz tad-dhul miftiehem kif ikun xieraq.
4. Jekk il-prezz tad-dhul ta' lott partikolari huwa taħt it-92 % tal-prezz tad-dhul miftiehem, id-dazju tad-dwana speċifiku marbut fl-ODK għandu jgħodd.

Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-sehh mal-firma miż-żewġ partijiet. Għandu jibda japplika mill-1 ta' Diċembru 1996.

Inkun grat jekk inti ġentilment tgħarrafni jekk il-gvern tiegħek jaqbilx ma dak li qed jingħad hawn fuq.

Jekk jogħġbok aċċetta iċ-ċertezza tal-konsiderazzjoni l-aktar għolja tiegħi.

Għall-Komunità Ewropea

Ittra Nru 2

Brussel, 4 ta' Novembru 1996

Sinjur,

Ghandi l-unur ngharrfek li rċevejt l-ittra tieghek bid-data ta' llum li tinqara kif ġej:

"Ghandi l-unur nirreferi għall-konsultazzjonijiet miżmuma bejn l-awtoritajiet Eġizzjani u s-servizzi tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-implimentazzjoni ta' rbit ġdid tal-ODK li jsegwu r-Round ta' l-Urugwaj.

Il-mira ta' dawn il-konsultazzjonijiet kienet li tagħti lill-Eġittu, sakemm jiġi konkluż il-Ftehim Euro-Mediterran u skond l-Artikolu 22 tal-Ftehim tal-Koperazzjoni, preferenzi ekwivalenti għal dawk provvduti fil-Ftehim tal-Koperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu.

Ġie miftiehem li għal laring frisk li jaqa' taħt il-kodiċi ex 0805 10:

1. Mill-1 ta' Diċembru sal-31 ta' Mejju u għal kwantità massima ta' 8,000 tonnellata metrika, il-livell tal-prezz tad-dhul mill-liema dazji speċifiċi se jitnaqqsu għal zero għandu jkun ta' 273 ECU kull tonnellata metrika.
2. Dan il-prezz tad-dhul miftiehem għandu jitnaqqas fl-istess proporzjoni u bl-istess rata bħall-prezzijiet tad-dhul marbuta fl-ODK.
3. Jekk il-prezz tad-dhul ta' lott partikolari huwa 2 %, 4 %, 6 % jew 8 % taħt il-prezz tad-dhul miftiehem, id-dazju tad-dwana speċifiku għandu jkun 2 %, 4 %, 6 % jew 8 % tal-prezz tad-dhul miftiehem kif ikun xieraq.
4. Jekk il-prezz tad-dhul ta' lott partilokari huwa taħt it-92 % tal-prezz tad-dhul miftiehem, id-dazju tad-dwana speċifiku marbut fl-ODK għandu jghodd.

Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-seħh mal-firma miż-żewġ partijiet. Għandu jibda japplika mill-1 ta' Diċembru 1996.

Inkun grat jekk inti ġentilment tgħarrafni jekk il-gvern tieghek jaqbilx ma dak li qed jingħad hawn fuq".

Ghandi l-unur nikkonferma li l-gvern tieghek jaqbel mal-kontenuti ta' l-ittra tieghek.

Jekk jogħġbok aċċetta iċ-ċertezza tal-konsiderazzjoni tieghi,

Għall-Gvern tar-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu

